



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
29 February 2000
Russian
Original: English

Специальный комитет по разработке конвенции против транснациональной организованной преступности

Восьмая сессия

Вена, 21 февраля - 3 марта 2000 года

Пункт 4 повестки дня

Рассмотрение дополнительного международно-правового документа
против незаконного ввоза и транспортировки мигрантов

Предложения и материалы, полученные от правительств

**Соединенные Штаты Америки: поправка к статье 3 пересмотренного
проекта протокола против незаконного ввоза мигрантов по суше,
воздуху и морю, дополняющего конвенцию Организации
Объединенных Наций против транснациональной организованной
преступности**

Статья 3. Цели

1. Предлагается пересмотреть статью 3 следующим образом:

"Статья 3 Цель

Цель настоящего Протокола заключается в предупреждении и расследовании незаконного ввоза мигрантов, когда в нем участвует организованная преступная группа, как она определена в Конвенции, и преследовании за него, а также в поощрении и облегчении сотрудничества между Государствами-участниками в выполнении этих задач".

2. Формат данного положения соответствует формату, согласованному применительно к посвященным целям статьям в пересмотренном проекте конвенции Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности и пересмотренном проекте протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности.

